大學圖書館
9 卷 2 期（民國 94 年 9 月） 頁 46-71

德國合作館藏發展及文獻傳遞服務——從 SSGP 到 SSG-S 談起

German Cooperative Collection Development and Document Delivery Services

鄭寶梅 **Bau-Mei Cheng**
國家圖書館編輯
Editor, National Central Library
E-mail：brenda@ncl.edu.tw

【摘要】

德國圖書館之間密切而卓有成效的合作有其悠久的歷史，特別是在有組織及有計畫的合作採訪及館際互借之圖書館合作網絡之發展。本文旨在探研德國合作館藏發展及文獻傳遞服務的現況，主要以專門學科館藏合作計畫（Sondersammelgebietsplan，簡稱 SSGP）擴展到跨地區文獻供應系統，進而提供專科文獻快遞服務（Sondersammelgebietes-Schnelldienst，簡稱 SSG-S）為例，加以深入瞭解，SSGP 的持續發展有賴德國研究協會的長期贊助。首先，探討合作館藏發展及文獻傳遞服務的新內涵，其次，敘述德國合作館藏發展歷史與現況，德國研究協會與 SSGP 發展的密切關係、SSG-S 與德國圖書館文獻傳遞服務，Subito 文獻傳遞系統及 Vascoda 德國學術資訊入口網之建置，最後歸納德國圖書館合作的成功因素、發展趨勢及提出對我國圖書館合作館藏發展的建議。

【Abstract】

For many decades academic libraries in Germany have worked closely together with one another in the field of acquisition and interlibrary loan. This paper aims to give an overview of German cooperative collection developments and document delivery services, with the emphasis on the SSGP (Sondersammelgebietsplan) and SSG-S (Sondersammelgebietes-Schnelldienst). First , the new concept of cooperative collection development and document delivery services is addressed. Next, it highlights the accomplishment of German major cooperative collection development projects、interlibrary loan system and document delivery services、the development of Subito and Vascoda. It is explored how the Special Subject Area Collection Program (SSGP) , a cooperative collection deve-

臺灣大學學術期刊資料庫

lopment initiative in Germany, is transposed into the digital age in terms of cooperative collection and document delivery successfully, with the continuing financial contribution of the German Research Society. Now many SSGP university libraries offer a Special Subject Area Collection Rapid Delivery Service(SSG-S). In conclusion, the success and future trend of German library cooperation are discussed , with some suggestions given to improve Taiwan cooperative collection development.

關 鍵 詞：合作館藏發展；文獻傳遞；館際互借；德國研究協會；德國
Keywords：Germany; Cooperative collection development; Document delivery; Sondersammelgebietes-Schnelldienst; Vascoda; Subito

壹、前言

德國圖書館之間密切而卓有成效的合作有其發展淵源。德國圖書館合作起源於二十世紀初的普魯士，之後，於德意志帝國時期仍持續此合作傳統。第一次世界大戰後的經濟困境和第二次世界大戰對德國造成的巨大損失，使得圖書館員們開始尋求其他的合作可能性，直到20世紀60年代教育部門擴充，對於文獻供應及資訊服務的效率要求提高，使得人們開始進一步嘗試合理的規劃方式來發展德國圖書館事業。此外，資料處理的應用及電子網路的擴展，也爲圖書館合作帶來新的發展動力，並爲德國數位圖書館時代奠定基礎。（註1）

近代德國圖書館合作的基礎爲「德國圖書館 1973 年計畫」（Bibliotheksplan '73），即「聯邦德國圖書館網路化草案」，該計畫是德國圖書館網路發展的一個里程碑，它大大地促進了德國圖書館間的合作。20年後，隨著德國圖書館事業的迅速發展，尤其是東西德統一，使德國圖書館業發生了巨大的變化，因此德國對原來的全國圖書館發展規劃作了修正，並於 1993 年由德國圖書館協會聯盟（Bundesvereiningung Deutscher Bibliotheksverbande e.V.）出版「德國圖書館 1993年」（Bibliotheken '93: Strukturen, Aufgaben, and Positionen）。此規劃繼承和發展 1973 年計畫對圖書館的 4 級劃分，形成一套各級圖書館間合作的完整體系，並對各級各類圖書館制定了具體的工作方針，成爲德國圖書館間發展合作的綱領性文件。（註2）

依據「德國圖書館 1993 年」，第四層級的圖書館任務爲：「提供讀者高度專門的文獻，這項需求及服務是建立在一些專門圖書館、大學圖書館收藏有特殊館藏者、三所中央專門圖書館及國家圖書館的合作，才能達成目標。」（註3）本文所探討的全國性

臺灣大學學術期刊資料庫

合作館藏發展計畫及文獻傳遞服務均是由此層級的圖書館高度分工合作達成。

德國圖書館系統的分散性結構，多種不同的管轄機構、聯邦制的政治與行政架構、缺乏國家計畫與專責管理機制等原因，促使圖書館間共同合作的必要性。圖書館合作任務有二：一爲全國性工作，其規模、目標及特色，有賴分工合作才能完成；一爲持續重覆的工作，影響到許多圖書館，有賴圖書館間集中參與共同完成，才能提高效率。這些圖書館合作可以在地方、地區、全國，甚至是歐洲國家、國際範疇內進行。（註4）

德國館際互借有悠久的歷史，並有政府頒布的館際互借條例及完善的目錄體系，奠定德國館際互借的成功基礎。隨著資訊科技與電腦網路的快速進展，讀者對於資料的獲取更重方便性及時效性，圖書館繼傳統館際互借服務後推出文獻傳遞服務，爲適應時代發展需要，德國的館際互借也不斷朝著網路化、自動化方向發展。（註5）透過電腦網路直接完成的館際互借逐年有大幅度提高。隨著網路的發達，高效能的館合或文獻傳遞系統不斷發展與建立，有能力的大學圖書館嘗試將本身館藏或他館的各種資源，透過館合系統，以網上點選、傳眞、郵遞及電子郵件或是到館領取的方式，把資料直接提供讀者使用，易言之，新科技的應用已將傳統的館與館間的館際互借服務擴展到圖書館可直接服務讀者的文獻傳遞服務。

館際互借的傳統角色是彌補館藏之不足，透過此合作關係來利用其他圖書館現有的資料，然就這些圖書館間在充實或分擔圖書資源方面，這種資源共享方式，並無法減少在館藏發展採訪上的重複浪費。德國圖書館合作採訪計畫的觀念直至十九世紀後才漸受重視，且有長足的進展。德國研究協會（Deutsche Forschungsgemeinschaft，簡稱 DFG）所支持的圖書館合作館藏發展計畫——專門學科館藏合作計畫（Sondersammelgebietsplan，簡稱SSGP），一方面是要重建兩次世界大戰對圖書館館藏建設之重創，一方面是爲克服經費及資料極度缺乏的困境，而產生的因應措施。該協會長期資助計畫經費，對於德國全國圖書館館藏發展有規劃的分工合作，使得各自發展完成相當的專科收藏，對於德國戰後學術圖書館的突飛猛進，實是德國政府部門重視及德國研究協會大量投資的成果。2002年間該協會對學術圖書館的撥款就高達三千一佰萬歐元，其資助範圍集中在對跨區域有貢獻的計畫，這些相關的計畫包括：透過網路提供專科分藏圖書館的跨地區文獻傳遞服務、學術文獻採購和供應、分散式專科數位研究圖書館網絡之建置等。（註6）

本文首先探討合作館藏發展與文獻傳遞服務在數位時代的新內涵，其次介紹德國合作館藏發展歷史與現況，這些合作計畫都與德國研究協會

臺灣大學學術期刊資料庫

有密切關係，由其全力支持經費，文中主要針對專門學科館藏合作計畫發展的歷程及未來方向，加以深入瞭解。復次，論述德國進行館際互借的資訊基礎架構的區域性書目網絡，及德國文獻傳遞服務現況，包括專題文獻快遞服務（Sondersammelgebiets-Schnelldienst，簡稱 SSG-S）、Subito 國際文獻傳遞服務、Vascoda 德國學術資訊入口網。最後歸納德國圖書館合作的成功因素、發展趨勢及提出對我國圖書館合作發展的建議。

貳、合作館藏發展與文獻傳遞新內涵

一、合作館藏發展（Cooperative Collection Development）

所謂合作館藏發展「係指兩個或兩個以上的圖書館，經由館藏發展責任上的分配，同意在一定範圍內，儘量購買所可能獲得之資料，以增加資源之分享，避免重複之浪費。」「合作館藏發展爲圖書館館藏建設和管理的基本方式之一。兩個或兩個以上的圖書館在自願基礎上，通過分工，各自儘可能將一定範圍內的文獻收集齊全，使各類型、各學科文獻在整體上更爲充實，避免不必要的重複浪費，並在此基礎上促進資源共享。」（註7）

G. Edward Evans指出合作館藏發展的功用在於：(1)增加可利用的館藏範圍及深度；(2)使圖書館有限的資源能擴充；(3)館員更具專門性，可提供讀者更滿意的服務；(4)讀者找尋資料更爲容易，不必到處奔波；(5)圖書館間的工作關係密切，可以分享處理問題的經驗；(6)使圖書館更清楚瞭解本身的館藏。 合作館藏發展的目的可以 More、Better、Faster、Cheaper 來加以說明：More（更多）：透過合作館藏發展，圖書館可以擁有及取得更多的圖書資源。Better（更好）：透過合作館藏發展，圖書館可以提供更好的服務。Faster（更快）：透過合作館藏發展，讀者可以更快取得所需的資料。Cheaper（更便宜）：透過合作館藏發展，圖書館可以節省不必要的重複購置，無形中以更低廉的成本建立館藏。（註8）Holley 定義合作館藏發展爲「兩個或兩個以上的圖書館透過協定，達到館藏發展及管理上的合作、協調及分享的目的。」（註9）合作採訪的定義爲透過合作機制，兩個或兩個以上的本地、區域、全國、或國際的文獻機構間共同協調採訪，確保各地區至少保存一份與該地相關的文獻。（註10）

成功的合作館藏發展需具備的因素如下：經費提供的誘因、單一的合作協定、需要性、合作館孤立的地理位置，合作館間緊鄰的地理位置、地區性研究及特定主題、合作館的一致性、合作的經驗。 合作館藏發展計畫之實施需事先考慮到的課題，包

臺灣大學學術期刊資料庫

括：合作範圍的選擇、合作的機制及架構、政治因素。試說明如下：

1. 合作範圍的選擇：參與合作館藏發展的圖書館間之協定需有明確的合作蒐藏範圍，考慮的因素包括：資料的價格、主題範圍、地區範圍、語言別、資料的類型、混合式等。
2. 合作的機制及架構：書目控制、決定資料的可查檢及取用、文獻傳遞。
3. 政治因素：合作館間的經費效益分析、合作館失去當地的採購權限、資源分享爲合作先決條件（因此會影響到館際合作服務的收費）、合作計畫的持久性、行政費用。（註11）

Dan C. Hazen 分析：「合作館藏發展的內涵受肯定是在以同樣或較低的經費發展更完善的館藏」，事實上，爲何與計畫實施結果產生矛盾及不如預期的目標，其造成原因有五：出版方式的改變；圖書館經費的改變；館藏發展原理的改變；合作館藏發展新內涵的複雜性；非正式合作館藏發展計畫的成功率使得正式合作計畫相形失色。（註12）

就出版方式而言，近年來，隨著電子資源的大量出現，其對圖書館館藏已具相當的影響，因此，電子資源在與傳統館藏發展結合時，需考慮多種因素如下：作者及出版者的信譽、內容的廣度及深度、外形及特性、技術問題考量、利用方式、價格、授權合約、永久典藏維護。數位典藏已不是任何一個圖書館或任何一個國家可以單獨解決的問題，必需靠合作的力量。幸好現在有許多支持永久典藏的工作計畫在進行，美國在1990年10月由 CLIR、DLF、CNI 集合出版商共同討論電子期刊永久保存的需求及責任問題，最後構想獲得 Andrew W. Mellon基金會的贊助。（註13）

1997 年，德國研究協會支持贊助一項「分散式數位圖書館計畫」（Verteilte Digitale Forschungsbibliothek），計畫研究主題有三：學術圖書館的現代化、電子出版品、回溯數位化作業。 有關電子出版品方面之研究及措施，主要針對學術圖書館提供電子出版品及多媒體服務之發展，分別從技術面及內容面來進行，該項計畫主要以1995年DFG所出版的一報告有關電子出版品在學術圖書館文獻傳遞的角色爲基礎，該報告探討到這些電子資源的檢索、典藏、發展技術、組織整理、合法規定、解決全國文獻傳遞服務提供的問題等。此外，另一重要研究項目爲建置主題導向的虛擬專門圖書館（Virtuelle Fachbibliothek），該項子計畫與DFG所支持的 SSGP 全國性合作採訪計畫有密切關係，希望這些SSG合作館能將傳統紙本館藏及館際互借服務，擴展到電子資源的蒐藏、查詢及利用。（註14）

SSGP 是德國自 1909 年展開至今的全國性專題館藏合作發展計畫，合作的基本分工是以主題範圍來蒐藏文

臺灣大學學術期刊資料庫

獻，合作機制是透過書目控制、館際互借及文獻傳遞，當然該計畫的成功要素之一是德國研究協會長期給予經費補助，參與的合作館有共同的目標、需要、共同理想，也是促成這些圖書館合作的動力。德國許多卓越的大學圖書館參與 SSGP 計畫至今，這些學術圖書館不僅是發展各自分工的專科館藏及提供讀者所需文獻及資訊，而且是共同肩負保存德國文化資產的重任，可以看出學術圖書館在德國圖書館界舉足輕重的地位。

從上所述，合作館藏發展的內涵，就理論的探討或實務的發展來看，顯然地，隨著電子資源的大量出現、數位典藏的建置，圖書館收藏與取得的館藏觀念、文獻傳遞服務的電子化與網路化，使得原有傳統實體館藏的合作發展模式，必需不斷因應注入新的合作要件，才能眞正實現圖書館間合作發展館藏的目標。不變的合作基本內涵是資源分享，隨著電子出版品大量增加及廠商供應取用服務，實體館藏與虛擬館藏須發展不同的合作策略，相對地，其合作所發展的館藏管理及使用方式也相異。要之，各合作館間對於發展的館藏類型、合作採購及使用的方式及目標，需先建立共識，其次，合作的經費來源、時間及人力資源，或透過合作聯盟（consortium），也都會影響到合作館藏發展的持續性及有效性。

二、文獻傳遞服務（Document Delivery Service）

文獻傳遞是「指由資訊供應者將儲存資訊的實體（不論任何形式）傳送到使用者手中的活動，如有必要的話，應由使用者再傳回給資訊供應者。」電子文獻傳遞是「指利用電子技術支援上述文獻傳遞的活動」，包括申請案件的傳遞及全文資料的傳遞。早期的文獻傳遞服務可謂是館際互借服務的延伸，因爲多半是由圖書館爲其當地的讀者向他館申請複印期刊論文。 早期的文獻傳遞主要仰賴郵寄方式，速度較慢。至1930年代以後，微縮、複印、電話、傳眞、及網路傳輸技術的發明，加強了文獻傳遞的速度。然而在館際互借的作業處理上，絕大部分圖書館仍沿襲傳統的人工作業，令館員與讀者都覺得難以忍受。電子文獻傳遞服務的出現，主要是運用電子技術執行作業，以減輕工作人員的負擔，提高館際互借服務的效率。（註15）

電子文獻傳遞服務的發展歷經下列過程，才逐漸演變成爲今天的局面：(1)館際互借服務的演進；(2)聯合目錄的編製；(3)通訊科技的發展；(4)自動化及個人電腦的盛行；(5)書目資料庫及全文資料庫的誕生；(6)資訊仲介業及文獻供應商的興起。與傳統的館際互借服務比較，文獻傳遞服務集合訂購及傳送資訊的

臺灣大學學術期刊資料庫

優點，具有以下幾個特性：(1)速度快：隔天或甚至數小時即可獲得資料；(2)彈性大：對於資料供應者及資料傳送方式有更多的選擇性；(3)利用新技術：如傳眞、e-mail、線上申請及電子方式傳送文件等。（註16）

Bush認爲90年代稱得上是文獻傳遞的年代。Jackson 爲文獻傳遞所作的定義是圖書館或讀者向文獻傳遞服務業者訂購影本，再以有效且快速的方式傳給圖書館或者直接送給讀者。影本通常是指期刊文章，而負責文獻傳遞的可能是圖書館或商業性質的公司。Hewison、Killion 與 Ward 認爲廣義的文獻傳遞，以各種形式與來源提供需要的影本。來源包括學校圖書館、商業出版社、專業學會、政府機關、全文資料庫、大學、圖書館付費資訊服務、商業文獻傳遞服務、資訊仲介商、公司及個人研究者。Gassaway 認爲文獻傳遞服務具有多種意義，包括傳送圖書和期刊文章給讀者；或者是提供有影本或著作權的書和期刊的電子檔給讀者；甚至當讀者提出「舉凡館藏所有與研究主題相切合的文獻」的要求時，圖書館仍予以回應。文獻傳遞服務最大好處在於需求提出的同時，就能給予讀者及時且符合成本效益的服務，取代傳統儲存文獻的管理資訊模式。另一個好處是可從虛擬的圖書館中檢索到眞正的文件。（註17）

Sapp 與 Brunswick，分別就「文獻」與「傳遞」兩方面來探討，「文獻」指特殊文獻傳遞商爲圖書館及圖書館讀者取得文獻，「傳遞」指採用新的方式及技術來傳遞文獻給圖書館及圖書館讀者。由於愈來愈多的圖書館採用商業傳遞來補充傳統的館際合作，自1995年至2000年間探討相關主題的文獻大增。最常提到的文獻傳遞服務標準是館藏、服務時間、傳送方式、使用及需求、費用及付費方式、讀者接受度。Lenzini指出近年來從以下發展趨勢，可預見商業文獻傳遞的未來潛力：(1)文獻傳遞的需求量及新廠商的成立；(2)文獻傳遞已受到圖書館的認同，其成效可彌補傳統館際互借及館藏發展的不足：(3)電子出版及傳遞的趨勢對圖書館及傳遞商的影響。Bustion建議傳統採訪部門的功能，如評估文獻商的績效及維持預算等，可直接適用於管理文獻傳遞服務，基於此考量，一些圖書館就行政上的全盤功能，正在將館際互借、傳遞服務與採訪整合爲一。（註18）

德國傳統的館際互借服務，以原來的七大地區圖書館聯合目錄系統爲基礎，集中整合成線上德國圖書館機讀目錄（Verbundkatalog Maschinenlesbarer Katalogdaten Deutscher Bibliotheken, VK）、到後來的卡爾斯魯耳虛擬目錄（Karlsruher Virtueller Katalog）一站式的電子檢索機制。通過電子服務直接借用別的圖書館館藏的服務已逐漸取代了德國數十年來館際間的互相合作，也就是互借館藏的制

臺灣大學學術期刊資料庫

度。SSGP 的成員圖書館依照 DFG 計畫規定，需將此合作發展專題館藏圖書資料進行編目，其書目資料也編入地方圖書館目錄、地區與跨地區聯合資料庫，使用者已可在各地區圖書館聯合書目資訊網或卡爾斯魯耳虛擬目錄檢索利用。然爲便利使用者集中查檢及利用特定主題的文獻，因應近年來網際網路的普及應用及文獻傳遞技術之進展，一些 SSGP 的合作館也紛紛在DFG資助下加入提供SSG-S專科文獻快速傳遞服務，文獻傳遞可直接在圖書館與使用者之間進行，不需透過兩個圖書館間的申請間接取得所需資料。

從上所述，透過現代資訊與網路通訊技術，今日的文獻傳遞服務已可不需透過傳統兩個圖書館間的申請間接取得所需資料，可直接在圖書館或文獻傳遞商與使用者之間進行。透過網際網路，使用者可直接利用到越來越多的書目資料庫及全文資料庫。然而完善的館藏目錄及圖書館合作系統還是圖書館發展電子文獻傳遞服務的重要基礎。除了圖書館提供之付費傳遞服務外，其他文獻服務供應者還有專門文獻供應者、資料庫出版社、期刊代理商、資訊仲介商等，提供使用者更多文獻取得的選擇性及便利性。本文主要以德國圖書館所提供的文獻傳遞服務爲研究範圍。

參、德國圖書館合作館藏發展與 SSGP

德國是世界上較早開展館藏合作發展活動的國家。德國圖書館間有組織、有計畫的合作很早即已存在。在合作採訪方面，Lessing 於 1770 年至1781年擔任Wolfenbuttel圖書館館長期間，即爲該館及哥廷根大學圖書館提出一個協調採訪計畫，圖書館採訪職責的劃分是依照時間，而非科別。但該項提議未獲採納。Goethe 負責Weimar及Jena圖書館期間，不僅爲他們籌劃圖書館聯合目錄，且指定各館採訪的科別。不過，德國圖書館合作採訪計畫的觀念直至十九世紀後才漸受重視，且有長足的進展。（註19）

一、德國圖書館合作館藏發展起源（註 20）（註 21）（註 22）

(一)1909 年，德國政府採取哈納克（Axel von Harnack）的預算計畫後，專科圖書蒐集任務就分配給德國各圖書館，由於分科採訪計畫的進行，使得圖書館間的館際互借數量遽增。

(二)第一次世界大戰造成了外國圖書期刊訂購的困難，戰爭結束後，外國出版品的供應再度恢復，圖書館卻缺乏經費採購，爲紓解此困境，1921 年，德國學術緊急協會（Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft）實施類似普魯士大學圖書館於 1909 年所實行的專藏分配計畫（distribution of Sonder-sammelgebiete），促使政府撥款

臺灣大學學術期刊資料庫

購置所有重要外國科學期刊。屬於全國性期刊收集。每種期刊至少購置三份，柏林及慕尼黑邦立圖書館各保存一份，另一份依各館所分配的地區及語言範圍收藏。此計畫依地區或語言爲分工依據，由於考慮圖書館原有的館藏特色，共分成二十七個蒐集範圍。另外蒐集一些重要專著，並寄存於負責該類資料的圖書館。

(三)第二次世界大戰，德國圖書館再遭浩劫，德國研究協會急切需要蒐集對德國有研究價值的重要外國文獻，包括期刊及專著，務使至少有一份存放在德意志聯邦共和國的圖書館。1949 年開始另一全國性合作採訪計畫稱爲專門學科領域文獻收藏計畫（Sondersammelgebietsplan，簡稱 SSGP），有 25 所邦立及大學圖書館參與，是研究圖書館間的外國文獻分科專藏計畫。經費大都由德國研究協會負擔。其做法爲：A、將學科範圍分成 105 個部分，每館負責一至五個科別的採訪。B、其經費配置是由德國研究協會撥款購置所有的外國出版品，各館自有的經費訂購本國出版品及非學術出版品，及支付裝訂、處理之費用。C、後來觀念轉變，認爲專科收藏應以補充地方及區域資源之不足爲主。可能係後來促成 1959 年計畫的主要原因。而 SSGP 計畫的持續發展於文後另予詳述。

(四)1959 年中央專門圖書館（Zentrale Fachbibliothek）發展計畫，係由德國研究協會支援所需經費，在不同的地區分別成立四所中央級的專門圖書館。由 1959 年起至 1968 年相繼成立漢諾瓦科技資訊圖書館（Technische Informationsbibliothek）、波昂中央農業圖書館（Zentralbibliothek der Landbauwissenschaften）、基爾中央經濟研究所圖書館（Zentralbibliothek der Wirtschaftswissenschaften）及科隆中央醫學圖書館（Zentralbiblio-thek fur Medizin）等四所國家專門圖書館。從上述德國合作發展館藏計畫，可以看出德國分科專責計畫的幾點特色：

1.它是一項緊急措施，係爲克服經費及資料極度缺乏的困境，而產生的因應措施。

2.蒐集的資料是選擇對學者有價值的，選書工作由學科專家及具有圖書館學訓練的學者擔任。

3.德國研究協會只是全國性協調及財政機構，選書工作及代理商的選擇由各圖書館負責。

(五)「德國印刷品收藏計畫」（Die Sammlung Deutscher Drucke）

德國自 1989 年起開始進行「德國印刷品收藏計畫」。計畫目標旨在回溯蒐集 1450 年至 1912 年間德

臺灣大學學術期刊資料庫

語區出版的所有文獻及任何地點所出版的德語文獻。由於這期間的德國出版品有三分之一在德國的圖書館並未完整收藏。基於此，計畫之初有五所圖書館參與合作蒐集此闕藏，其分工以特定的歷史時期來分擔此任務。這些圖書館包括慕尼黑巴伐利亞國家圖書館（負責1450年至1600年之出版品）、奧古斯特公爵圖書館（負責 1601 年至 1700 年的出版品）、哥廷根國立暨大學圖書館（負責 1701 年至 1800 年出版品）、法蘭克福城市暨大學圖書與森肯貝格圖書館（負責1801年至1870年的出版品）、柏林國家圖書館（1871年至1912年的出版品），這些圖書館分別負責不同時期印刷品的蒐集採購、整理典藏及提供服務。該計畫爲期五年的經費由大衆汽車基金會（Volkswagen Foundation）贊助2千5百萬馬克，之後該計畫的經費則由各合作圖書館自行繼續支持。德意志圖書館自1995年配合其法定採訪政策加入計畫成員。詳細計畫成果可參考網站：http://www.ag-sdd.de

此計畫的最重要目標是採訪、編目及保存。在採訪方面，這些圖書館主要蒐藏所負責時期的古籍。蒐藏範圍包括相關時期不論其內容及語言在德國出版的文獻。蒐藏版本以原版爲優先，複製本其次，旨在除了提供原文，而且保存外在的古籍型貌。編目方面，參與圖書館負責將這些徵集的古籍加以描述性及主題編目，並將目錄資料庫供衆檢索，許多古籍另記錄於特藏專題書目中。大多數的蒐藏文獻可在圖書館使用到，除了一些珍貴及善本書僅限於特定的閱覽室。

這些參與圖書館的重要任務是保存老舊的館藏及新購進的印刷品。多數的原版書需要特別維護處理。除了維護保存，原件可能加以微縮或數位化，以免再毀損，由 DFG 贊助的另一計畫「分散性數位研究圖書館」（Verteilte Digitale Forschungsbib-liothek）也在協助相關之保存工作。

二、德國研究協會與 SSGP（註23）（註24）（註25）（註26）（註27）

德國研究協會成立宗旨爲促進德國大學及公共資金資助的研究機構之研究發展。該協會資助各領域學科的研究計畫及鼓勵研究者之間的合作。DFG 成立於1949年，延續前身德國學術緊急協會（Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft）自 1921 年創立的傳統任務，其經費來源大部分來自聯邦及州政府，小部分來自私人贊助。國家撥款的依據爲1975年所制定的「促進研究體制協議（Ramenver-

臺灣大學學術期刊資料庫

einbarung Forschungsforderung）」。

DFG設有一圖書館委員會，其組成爲來自不同類型的圖書館及檔案館代表、學者、科學家們，對於DFG各項計畫或專案的推動，他們在策劃、協調、專家評鑑上扮演重要的角色。1996年一群電腦科學家向DFG提出一五年計畫，主要研究項目爲「分散管理及處理數位文獻」，是項計畫由DFG鼓勵電腦學家及圖書館員共同合作，這種合作模式加速了此計畫的發展能切合圖書館實際業務上的需要。

DFG在圖書館、檔案館及研究機構方面的資助經費2000年爲5,500萬馬克，2001年爲5,610萬馬克，其中38%用來進行 SSGP 合作館藏發展計畫。由於此經費主要是補助以紙本爲主的出版品之採購，爲因應不斷演變的多元化資訊環境，如何採用創新的資訊技術，提升圖書館的服務質量，DFG另外資助支持德國電子圖書館計畫的發展，2001 年是項計畫獲得經費逾2,100萬馬克。

德國大學的經費來源大多靠外來的研究計畫資助。目前 DFG 算是最重要的贊助機構。有鑑於德國大學圖書館也是研究基礎架構的重要組成，因此，DFG計畫經費也需分配在圖書館發展，包括有擴充專門學科館藏、古籍數位化及建置學術資源的全球資訊網等。

德國 SSGP 專門學科館藏合作從二十世紀初發展至今，長久以來的支持及資助單位主要爲德國學術緊急協會及更名後的德國研究協會。近百年來，隨著時代變遷及資訊科技進展，DFG 所支持的 SSGP 相關計畫的發展目標、文獻蒐藏範圍及服務方式不斷跟著演進。其間歷經重要的發展方向有三：(1)1949年建立了德國圖書館專科領域文獻合作分工收藏體系，是項合作理念及實施原則延續至今；(2)DFG主導該計畫，資助一些卓越及具規模的大學圖書館加強蒐集對德國有研究價值的重要外國文獻，包括期刊及專著，務使至少有一份存放在德國的圖書館。(3)1994年建置 WEBIS 網站，因應網際網路與全球資訊網普及應用，透過此網上整合機制，期以更加廣佈及便捷此「跨地區文獻供應系統」的服務效能。DFG於計畫之初協調及財力支援的角色，隨著計畫之進行，其間開始對該計畫成果進行評估研究，包括 SSGP 文獻及資訊供應服務利用情形之研究，及 SSGP 未來發展方向的建議。近年來，電子出版品及網際網路資源大量增加，這些新型態文獻的蒐藏、保存及使用目前已是 SSGP 合作館藏未來持續發展需面臨的挑戰。

從1949年起參與 SSGP 計畫的圖書館種類，由國立圖書館、大學圖書館擴展到專門圖書館，DFG視其財力狀況及各合作館對於合作協定的配合度，各有其階段性補助重點項目及推動方向，因此，SSGP 參與的圖書館及蒐藏的主題類別都在不斷增加或調整。

臺灣大學學術期刊資料庫

三、SSGP 擴展爲 WEBIS 跨地區文獻供應系統（註 28）（註 29）

二十世紀初，德國學術性圖書館在德國研究協會的資助下，致力於館藏建設的合作。當時組織了 6 所大學，每個大學負責一個專門學科領域。1949年，DFG 重新起草了「專門學科領域文獻收藏計畫」，該計畫分 117 個專業領域，由 25 所大學和州立圖書館依據其傳統及實際收藏情況分別負責特定學科文獻的收集。1975 年該計畫發展成「跨地區文獻供應系統」（System der uberregionalen Literaturversorgung）。現在這一體系分爲 121 個專業領域，參加的有 23 所綜合性圖書館、47 所專門圖書館及 4 所中央專門圖書館。這些圖書館必須儘可能完整地收集自1949年以來所轄專業領域內的德文和外文學術性文獻，並通過館際互借在全國流通。這樣既可避免參與該體系的各館重覆採購，以節省資金，又可保證對學術和研究至關重要的專業文獻尤其是外國文獻至少有一個合作館收藏。

SSGP 現有 73 個合作館，其中 23 所綜合性圖書館主要負責收藏人文科學、法學和社會學方面的文獻。科隆的中央醫學圖書館、漢諾威的技術資訊圖書館、基爾的中央經濟科學圖書館和波昂的中央農業圖書館的四大專門圖書館主要負責收藏工程技術及物理、化學、數學、經濟學、農業和醫學等基礎學科和高度專業化的文獻。47所專業性圖書館主要負責各自專業領域的藏書建設。這些圖書館依既定的工作職掌分配共同管理此館際合作系統，包括 121 個主題和地區收藏重點。

德國統一後，通過擴展新的收藏領域和轉移收藏領域，原東德的一些學術性圖書館也納入該系統中。參與 SSG 的圖書館之任務是有系統地建立特殊館藏，並將該協會資助採購的文獻供應跨地區使用。收藏任務很廣泛，包括所有的資訊載體，爲確保此系統未來效益，該計畫也將數位出版品納入收藏範圍，其收藏重點不僅以當前研究所需文獻爲主，而也考慮未來的文獻需求，針對此必須尋求解決方案。

SSGP 計畫所有館藏涵蓋的收藏範圍及收藏所在地都有檢索工具或透過網路資訊系統 WEBIS 進行查詢。WEBIS爲WEB and Bibliotheks Information System 之簡稱，其爲德國跨地區文獻供應服務之資訊系統，該項計畫是德國很多學術性圖書館參與合作提供的服務，並由DFG支持。1994年10月，WEBIS建置完成，透過全球資訊網，德國圖書館界合作發展近 50 年有系統及豐富的各領域專科文獻及服務，才得以經由此集中網站便利德國各地圖書館及民衆利用。因此，WEBIS與德意志圖書館、德國印刷品收藏計畫皆可視爲在共同發揮分散式

臺灣大學學術期刊資料庫

的德國國家圖書館的功能。

網際網路的興起及其提供自由取用全球資訊資源的潛力，對於「跨地區文獻供應系統」所帶來的變革，未來此系統的內涵及運作架構將如何應變及調整發展方向，已在DFG不同的會議中密切的討論中。2004年的評估報告對該系統的建議分成幾個面向：(1)注意「跨地區文獻供應系統」網上使用者不同的需求；(2)整合傳統的及數位化的資訊資源；(3)結合專門領域資訊的服務成效；(4)連結專門領域資訊的服務成效；(5)透過第三者（資訊提供者）將該系統的資訊服務市場化。此外，強調「跨地區文獻供應系統」的發展必需建立在持續的評估基礎上，其收藏文獻質量及服務成效的評鑑項目包括：(1)SSG圖書館在各專門學科領域的知名程度；(2)SSG 圖書館館藏的利用情況；(3)SSG圖書館館藏的質量及價值；(4)新增資源的時效性；(5)服務的品質及效率；(6)以使用者爲導向。這些評鑑所產生的建議將做爲提升SSG的合作館藏發展成效的持續努力方向。

肆、德國圖書館文獻傳遞服務：SSG-S 與 SUBITO

一、德國館際互借與文獻傳遞服務（註 30）（註 31）（註 32）（註 33）

德國的圖書館合作在圖書館利用方面最顯著的是館際互借，及其所延伸的文獻傳遞服務。德國館際互借有悠久的歷史，並有政府頒布的館際互借條例及完善的目錄體系，奠定德國館際互借的成功基礎。早在普魯士時代的1893年，德國就制定了館際互借條例，歷經多次修訂，目前最新版的館際互借條例是2003年由德國文化部長會議頒布。德國制定的館際互借規則，其基本原則是互惠，各合作館必須根據區域聯合目錄的要求，把其館藏情況通報給各區域聯合網絡。如今，跨地區館際互借已涵蓋整個德國地區，館際互借服務旨在促進研究與教學，此外，也供應專門文獻服務，配合培訓、進修及工作上之需。目前，德國七大地區聯合目錄同時負責十個館際互借地區。

這些地區性的聯合書目網絡，分別由各地區圖書館協會建置，各自使用不同的圖書館系統，如 PICA 與 ALEPH 等，因此，首先由設在柏林的德國圖書館研究所於1983年至1997年間整合成德國圖書館機讀書目資料庫（Verbundkatalog Maschinenlesbarer Katalogdaten Deutscher Bibliotheken，簡稱 VK），先以縮微片形式，後來以線上形式，成爲加速館際互借的工具。隨著新技術的進展，其後是透過由卡爾斯魯耳大學發展的虛擬目錄（Karlsruher Virtueller Katalog，簡稱KVK）集中檢索，作爲另一暢通館際互借的新管道。館際互借內涵三要素：一爲圖書館擁有一份資料，二爲

臺灣大學學術期刊資料庫

其他圖書館可查檢到此館藏目錄，三爲透過一機制圖書館可申請借出及取到此資料。（註34）雖然僅此三個要素，隨著資訊科技的進展，因應圖書館收藏、查檢及傳遞資訊的方式之持續變革，圖書館的館際互借之意涵及方式不斷發展中。

「德國圖書館1993年：結構、任務和地位」（Bibliotheken '93: Strukturen, Aufgaben, and Positione）中指出，爲提高館際互借的效率，所有的圖書目錄均應以資料庫的形式供讀者調用。各區域性的書目網絡儘可能地和跨區域的期刊資料庫及德國圖書館機讀資料跨地區總目連線。因此，所有館際互借網的成員都應配備網路所需的設備及連線。此外，通過連線檢索不僅應使讀者能了解到藏書情況，還應讓讀者能連線辦理借閱手續。如何讓各區域性和跨區域性網絡資料庫能和本地的出借系統相容，德國圖書館地區性合作系統的建置是提高德國館際互借服務成效的重要基石。德國十六州所分成的七個地區性圖書館合作系統及卡爾斯魯耳虛擬聯合目錄如下：

(一)哥廷根圖書館聯網（Gemeinsamer Bibliotheksverbund－GBV）：涵蓋不萊梅、漢堡、布肯倫等州的430個合作館、1,600萬筆題名書目資料，3,800萬筆館藏記錄。網址：http://www.gbv.de

(二)柏林／布蘭登堡圖書館聯網（Kooperative Bibliotheksverbund Berlin-Brandenburg － KOBV）：涵蓋柏林及布蘭登堡地區的30個合作館、800萬筆題名書目資料，2,000萬筆館藏記錄。網址：http://www.kobv.de

(三)北萊茵／威斯特法倫圖書館聯網（Nordrhein-Westfalischer Bibliotheksverbund－NRW-BV）與科隆的北萊茵／威斯特法倫大學圖書館中心（Hochschulbibliothekszentrum des Landes NRW － HBZ）：涵蓋北萊茵／威斯特法倫及北萊茵／柏拉第納地區的900個合作館、1,200萬筆題名書目資料，2,700萬筆館藏記錄。網址：http://www.hbz-nrw.de

(四)黑森圖書館資訊網（Hessisches Bibliotheks-Informationssystem － HeBIS）：涵蓋黑森、黑森／萊茵地區的676個合作館、800萬筆題名書目資料，660萬筆館藏記錄。網址：http://www.hebis.de

(五)德國西南部圖書館網（Sudwestdeutscher Bibliotheksverbund － SWB）與康斯坦的巴登／伍騰堡的圖書館服務中心（Bibliotheks-service-Zentrum Baden-Wurttemberg － BSZ）：涵蓋巴登／伍騰堡、南萊茵／法耳茲及薩克森地區的1,000個合作館、10,500萬筆題名書目資料，31,500萬筆館藏記錄，其中期刊資料有35萬種及1,200萬筆館藏記錄。網址：http://www.bsz-bw.de

臺灣大學學術期刊資料庫

(六)巴伐利亞州圖書館網（Bibliotheksverbund Bayern — BVB）：涵蓋慕尼黑地區的 95 個合作館、1,000 萬筆題名書目資料，2,500 萬筆館藏記錄。網址：http://www.bib-bvb.de/bvb.htm

(七)卡爾斯魯耳虛擬目錄（Karlsruher Virtueller Katalog — KVK）：將上述使用不同圖書館系統的六大地區性圖書館資訊網集中成一虛擬聯合目錄，涵蓋了德國國內外圖書館及書商之全球資訊網網站，可連結查詢 7,500 萬筆資料。KVK 自 1997 年起成爲德國最重要的檢索工具之一，每月檢索量超過 100 萬人次。卡爾斯魯耳大學圖書館並將此虛擬目錄理念及技術推廣應用，包括地區性、專題性、本地性、及媒體資料的虛擬目錄。

網址：
http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk.html

德國館際互借訂閱量在 1966 年至 1978 年之間增長一倍，達兩百萬人次，1995 年訂閱量高達三百萬人次。加入館際互借的圖書館數量持續增長中。目前約有 900 個圖書館參加跨地區館際互借。德國的圖書館也參加國際館際互借，這些圖書館間的國際館際互借交換處設於柏林國家圖書館。

透過現代資訊與通訊技術，文獻傳遞可直接在圖書館與使用者之間進行，不需透過傳統兩個圖書館間的申請，間接取得所需資料。德國電子文獻傳遞服務的發展，從上述發達的圖書館聯合書目網作爲館際合作服務的基石，再加上越來越多的書目資料庫及全文資料庫可透過網際網路供使用者直接利用。過去十年來，德國圖書館透過電子訂購及銷售管道，所提供的電子文獻傳遞服務已在大量進行中。

前述哥廷根圖書館聯網也提供成員圖書館 GBVdirekt 文獻傳遞服務（http://www.gbv.de/du/direkt/gbvdirekt.shtml），服務對象涵蓋德國北部及中部不萊梅、漢堡、布肯倫等七個州的圖書館。這些圖書館讀者可透過 GBV 聯合目錄、線上資料庫，申請所需文獻傳遞服務。傳遞方式包括傳眞、Ariel、郵寄及電子郵件。GBVdirekt 服務量每年已有 70 萬人次。

透過網際網路，德國三大國家級的專門圖書館網站也提供專門性文獻傳遞服務。科隆的德國中央醫學圖書館（http://www.zbmed.de）對其收藏的 18,000 種生物醫學期刊提供各種形式的文獻訂購及傳遞服務，其傳遞方式包括傳眞、郵寄、電子郵件。漢諾威的技術資訊圖書館（http://www.tib.uni-hannover.de）透過 TIBORDER-ONLINE 網上系統將文章、圖書、報告等資料傳遞至使用者所在地，並且也可連結至電子期刊全文服務，其傳遞方式包括傳眞、郵寄、電子郵件、

臺灣大學學術期刊資料庫

FTP、 pay-per-view。基爾的中央經濟學圖書館（http://www.zbw-kiel.de）也提供國內外文獻傳遞服務，包括圖書和文章複印，該館 ECONIS 資訊系統涵蓋自1985年起至今約一百萬種出版品之資料庫，其傳遞方式包括傳眞、郵寄。

二、SSG-S 專題文獻快遞服務（註 35）（註 36）

德國許多參與 SSGP 合作採訪計畫的大學圖書館配合提供 SSG-S 專題文獻快遞服務，直接傳遞申請者所需的文章複印及部分專題著作服務。德國 SSGP 計畫早期各館合作發展的專科館藏是透過傳統的館際互借方式供應流通，隨著全球資訊網建置的普及與通信傳遞技術的進展，爲能提供研究時需要有品質的資訊，德國研究協會不斷的資助大學圖書館改善及提升圖書館服務的效率及親和力。因此，一些 SSGP 的合作館也紛紛加入提供SSG-S快捷文獻傳遞服務行列。

SSG-S 圖書館所提供的文獻供應申請及傳遞機制，各館有所不同，已有不少館採用 SUBITO 文獻傳遞系統，SUBITO 現爲德國最重要的專業文獻傳遞商，該系統是在德國政府的主持下建置，啓動資金由德國教育和研究部提供，現按市場經濟運作，具有國際競爭力，不再由政府資助，目前有28所實力雄厚的綜合性及大學圖書館組成聯盟成爲該公司的股東。

以下依 SSG-S 傳遞文獻主題範圍介紹所負責的圖書館、傳遞方式、服務網址。

1. SSG-S 中世紀及後中世紀藝術史、考古學、埃及古物學——海德堡大學圖書館（Universitätsbibliothek Heidelberg）。透過海德堡大學圖書館目錄查詢及申請相關主題期刊文章或論文傳遞服務。傳遞方式：電子傳遞、傳眞、郵局傳遞。
   服務網址：
   http://www.ub.uni-heidelberg.de/helios/ssgs/Welcome.html
2. SSG-S 思想學、宗教、古東方學、南亞、印度——圖賓根大學圖書館。透過 SUBITO 檢索系統查詢資料庫及申請相關主題期刊文章或論文傳遞服務。傳遞方式：電子傳遞、傳眞、郵局傳遞。
   服務網址：
   http://www.ub.uni-tuebingen.de/pro/docdel/main.php
3. SSG-S 天文學、數學、地球物理學、地理學、林學——哥廷根大學圖書館。透過 Goettingen SUB 的線上目錄或資料庫查詢及申請相關主題期刊文章或論文傳遞服務。傳遞方式：電子傳遞、Ariel、傳眞、郵局傳遞。
   服務網址：
   http://www.sub.uni-goettingen.de/
4. SSG-S 現代藝術、攝影、工業設計、商業藝術、技術史——Sächsische Landesbibliothek - Staats- und

臺灣大學學術期刊資料庫

Universitätsbibliothek（SLUB）Dresden 州立及大學圖書館。透過 SLUB 的線上目錄或資料庫查詢及申請相關主題期刊文章或論文傳遞服務。傳遞方式：電子郵件、郵局傳遞。
服務網址：
http://www.tu-dresden.de/slub/

5. SSG-S 英語學（包括英國、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭英語系國家之語言、文學、歷史、地理、地質等）——哥廷根大學圖書館。透過 Goettingen SUB 的線上目錄或資料庫查詢及申請相關主題期刊文章或論文傳遞服務。傳遞方式：電子傳遞、Ariel、傳眞、郵局傳遞。
服務網址：
http://www.sub.uni-goettingen.de/
6. SSG-S 藥理學——Braunschweig 大學圖書館。透過 Braunschweig 大學圖書館的期刊目錄查詢及申請相關主題期刊文章或論文傳遞服務。透過 SUBITO 檢索系統傳遞文獻方式：傳眞、郵局傳遞。
服務網址：
http://www.biblio.tu-bs.de/OnlineFL.html#direkt
7. SSG-S 哲學與教育研究——Erlangen-Nuremberg 大學圖書館。透過 Erlangen-Nuremberg 大學圖書館目錄查詢及申請相關主題期刊文章或論文傳遞服務。傳遞方式：電子傳遞；傳眞、郵局傳遞。
服務網址：
http://www.ub.uni-erlangen.de/ssg/index.html

1998 年起，在德國研究協會的資助下，SSGP 收藏重點圖書館進一步發展「虛擬專門圖書館」（Virtuellen Fachbibliotheken）計畫，虛擬專門圖書館開闢了使用者能在網際網路上集中取得主題相關的高品質文獻資料。1999 年，在德國聯邦教育和研究部的資助下，開始建置一可連結文獻索引及電子全文的資訊網路系統，期使研究者及學生透過一共同的平臺取得豐富的網路資源及傳統形式之文獻資料。2003年8月 Vascoda 德國學術資訊入口網正式推出供眾上網查檢利用，作爲德國跨學科領域的學術資訊在網際網路上的入口網，目前已建置的23個虛擬專門圖書館中有 17 個已配合 Vascoda完成Web版檢索介面之轉換連結。未來其他虛擬專門圖書館及 SSGP 圖書館需皆參與 SUBITO，如此才能達成以標準統一的線上館際互借系統介面申請文獻傳遞服務。

三、SUBITO 文獻傳遞系統（註 37）（註 38）（註 39）

SUBITO 是德國聯邦及各州加速文獻及資訊服務的一重要先導計畫，旨在建置一全國性的文獻傳遞系統，以改善傳統館際互借的缺乏效率及不便的服務方式，SUBITO 提供了館際互借申請單之外的另類有效服務方式，希望以直接的電子方式進行文獻

臺灣大學學術期刊資料庫

傳遞服務。

1997年11月27日經德國教育及研究部常設會議（Permanent Conference of the German Minister of Education and Research）核准，SUBITO 文獻傳遞服務正式開始運作。1999年底，SUBITO 運作約兩周年，柏林州政府頒布法令撤銷 SUBITO 的主管單位德國圖書館研究所（Deutsches Bibliotheksinstitut），改由漢諾威技術資訊圖書館、步倫瑞克大學圖書館、不萊梅州立及大學圖書館、基爾的中央經濟學圖書館首先在合作合同上簽字，接收 SUBITO 的管理，重組成聯盟，正式於 2000 年 1 月 1 日運作，此聯盟的組成包括 24 個德國圖書館、2個奧地利圖書館及1個瑞典圖書館。此聯盟組織由漢諾威技術資訊圖書館領導，下薩克森州（Federal State of Lower Saxony）及其他機構的支持。原來由聯邦政府和各州政府共建的 SUBITO 系統成爲歷史，目前由這些實力雄厚的大學及專門圖書館組成的機構，主要朝向市場經濟運作，加強國際競爭力，或謂 SUBITO 已成爲國際文獻供應商的重要里程碑。

2003年起，正式名稱爲 subito 圖書館文獻協會（subito.Dokumente aus Bibliotheken e.V.），該協會是以客戶爲主的文獻傳遞服務系統，具有明確的服務特色，傳遞客戶所需文獻至所指定地點，配合要求的時間、制訂不同的服務收費機制及多種傳遞方式供選擇。複印文章通常分爲72小時傳遞服務及24小時快捷服務。文獻傳遞方式有電子郵件、FTP、信件及傳眞。客戶種類分爲學生、 商業客戶、私人及 SUBITO 圖書館服務群，服務網址爲http://www.subito-doc.de/。提供一快速、易使用的聯合文獻傳遞服務網。

德國在建置 SUBITO 文獻傳遞系統之初，有關專業協會已就版權等相關經濟利益進行磋商，達成協議，包括 Borsenverein 德國出版社及書商協會。圖書館的文獻傳遞服務未來趨向與出版商合作的方式，雙方會有較多的互動。然商業性文獻代理商所付出的成本代價將不斷提高。SUBITO 文獻傳遞服務推出後，每年申請件數量不斷增加。

依據德國著作權法及使用報酬制度，德國著作權仲介協會（Verwertungsgesellschaft Wort，簡稱 VG Wort）代表德國著作權交換中心，將版稅或著作權使用費代收後再交給著作權人或出版商。2000年，德國最高法院判決圖書館有權利複印資料給有需要的讀者，作爲個人學術上的使用。2002年底德國出版社拒絕 SUBITO 繼續將任何電子文獻傳遞到德國以外的國家，歷經兩年的磋商，SUBITO 與出版社在相關問題的解決上已取得進一步的協議，包括：(1)分級制的客戶群及其定義、(2)SUBITO 或供應圖書館需負責、(3)SUBITO 供應圖書館是否准許提供除 SUBITO 之外的其他文獻傳遞服務、(4)出版社如何監督

臺灣大學學術期刊資料庫

SUBITO、(5)傳遞的資料是否應該涵蓋原生的電子文獻、(6)數位著作權管理系統是否應該採用。

德國著作權法新草案於 2004 年 9 月公布，該草案改變電子文獻傳遞服務的法定基礎，規定當傳遞的資料出版社本身未以電子方式提供時，才能允許採用電子文獻傳遞，否則，僅能准許以郵寄及傳眞方式傳遞。有鑑於是項草案規範對於電子利用學術資訊方面將有更多的限制，因此，德國所有學術及專業機構、數千位教師已聯合聲明提出此草案的修正建議。德國立法者是否會照案通過此新法或將聲明書意見列入考量，目前尚未有最後的決議。

如何因應新科技的發展，解決因著作權法帶來的資訊利用問題，SUBITO 目前的應變措施如下：(1)促使立法單位修改現行不合時宜的法令或制定新的法律、(2)圖書館與廠商（如出版社、書商、資料庫廠商）洽談使用條件或合約，(3)促請 VG Wort 德國著作權仲介協會簽訂電子傳遞的協議。對於 SUBITO 跨國服務的爭議問題，VG Wort 國際範疇服務的法律基礎是依據伯恩著作權公約，原則上，此公約可促進德國的相關法律的發展，作爲文獻傳遞商的國際關係之基礎。

由德國政府推動創建的 SUBITO 文獻傳遞系統，1998 年開始上網服務，現已移轉由漢諾威技術資訊圖書館等 20 多個德國、奧地利及瑞典大學及研究圖書館共同合作營運此國際文獻傳遞服務，這項創新服務不僅服務圖書館界，還擴大到學生、商業客戶及私人。在政府的重視及支持下，基於德國的圖書館合作傳統，加上其他跨領域學科的學者專家的共同參與，此先導計畫得以具體實施，旨在提供使用者自行直接在網上申請書刊的複印資料及借閱圖書的服務。雖然在電子資訊方面進行線上文獻傳遞服務，有關版權及傳遞服務收費的問題仍有爭議，SUBITO 爲不影響使用者的權益及學術資訊的合理及合法傳播，不斷地與相關廠商及專業協會進行協商，並促請修改德國著作權法，期許爲所有德國文獻供應商建立一可遵循的運作機制。

伍、Vascoda 德國學術資訊入口網之建置（註 40）（註 41）

德國爲提供全民一整合的優質學術資訊入口網，自1999起德國教育研究部與德國研究協會即已開始推動相關先導計畫，逐步規劃建置 Vascoda 德國學術資訊入口網（http://www.vascoda.de），作爲德國跨學科領域學術資訊在網際網路上的入口網，此網站建置爲一全國性合作計畫，目前已有30多個具有領導力的圖書館及資訊單位參與合作分工執行。透過此有系統的入口網，提供簡易的單一卻全面性的學術性資訊基礎架構，確保有

臺灣大學學術期刊資料庫

效率且便利的整合查檢及利用到研究、學術及商業單位在德國產出的知識。

Vascoda 所提供的資訊資源，主要爲學術性內容，收錄資料品質是經過檢驗及評估，主要有期刊文章全文、網路資源及書目等。統一的使用者檢索介面方便讀者以主題學科或跨領域學科方式自行至 Vascoda 網站進行一站式整合查檢到所需資料。而這些主題資源網主要是由德國最重要的大學、圖書館及資訊供應商所建置及維護，易言之，這些專門學科的資源是商業性的 Google 或 Yahoo 檢索引擎上查不到及看不到的。自 2005 年 7 月起 Vascoda 系統進入第二階的發展，旨在提供一優質的資訊供應架構，透過單一介面滿足不同使用者的需求。此任務的分工合作爲：漢諾威技術資訊圖書館負責系統協調、組織發展、策略管理（包括行銷及宣導）；閔斯特大學及州立圖書館及科隆的德國中央醫學圖書館負責評估、使用研究、品質管理；德國教育研究部贊助此入口網（Internetportals）之技術發展。期以整合德國專門圖書館、學術圖書館、大學及研究機構、學術性資料庫供應商、網路資源上所提供的各種不同類型的資訊資源。要之，這些豐富的資源要達到無縫式的整合檢索、線上瀏覽及文獻傳遞服務，使得利用資料範圍遍及全文、連結館藏、書目及其他資料庫、專科主題檢索介面，各種不同詮識資料標準及檢索介面的建置等，將都是 Vascoda 合作單位及 SUBITO 未來仍需要共同持續努力的目標。

陸、結論

綜上所述，德國合作館藏發展及文獻快遞服務不斷的突破與創新，可歸納其發展原動力及成功的要素如下：

(一)德國政府的重視與德國研究協會的資助：德國主管圖書館的相關政府部門重視及支持圖書館在促進德國學術研究上的貢獻，因此，德國政府在圖書館的館藏發展或文獻傳遞服務方面，長久以來就是從全國性的需求加以考量及規劃。DFG 設有圖書館委員會，在電腦界及圖書資訊界等跨領域專家學者的共同參與合作及研發下，不但長期率先倡導全國性創新服務的研究計畫，且持續在經費上支援圖書館及相關資訊服務機構參與這些計畫的進行。

(二)德國圖書館合作的傳統及館際互借規範及系統的良好基礎：德國各級德國圖書館間合作的完整體系，主要奠定在三個主要的全國圖書館事業發展藍圖，包括「德國圖書館 1973 年計畫」，即「聯邦德國圖書館網路化草案」、「德國圖書館 1993 年：結構、任務和地位」與規劃中的「圖書館 2007：德國的圖書館發展」。這些由圖書館界共同參與規劃的具

臺灣大學學術期刊資料庫

前瞻性未來圖書館藍圖，爲各類圖書館制定了具體的工作方針，成爲德國圖書館間合作發展的綱領性文件。此外，德國館際互借也有其悠久的歷史，並有政府頒布的館際互借條例及完善的目錄體系，奠定德國館際互借的成功基礎。這種有制度的合作體系及完善的館際互借系統促成了今日德國圖書館在合作館藏及文獻傳遞服務相輔相成的持續蓬勃發展。

(三)電子出版品及網際網路資源大量增加。原生數位文獻或回溯的數位典藏，其蒐集、組織與管理、利用方式，有別於傳統紙本出版品，需考慮到在網路上的使用版權限制等。因此，DFG 能夠另外資助 SSGP 發展數位館藏所需的經費，其中用在購買網路使用權及建置數位典藏的經費已大量增加。目前 DFG 已支持 SSG 圖書館向 American Chemical Society、Elsevier、Springer 等專業學會、出版商、資料庫廠商，取得數十種線上資料庫及全文電子文獻的全國版使用授權，嘉惠德國民衆透過網站的連結及文獻傳遞服務，便捷的上網利用這些合作發展的全國性數位館藏資源。（註 42）

(四)網際網路的崛起及文獻傳遞技術的創新：因應網路的普及應用及傳遞新技術的發明，德國各種文獻傳遞系統不斷發展與建立，讓資源分享的應用環境更便利，使得有能力的大學圖書館紛紛嘗試將本身館藏或他館的各種資源，透過館合系統，以網上點選、傳眞、郵遞及電子郵件或是到館領取的方式，把資料直接提供讀者使用，所謂的 SSG-S 文獻快遞服務就是採行電子文獻傳遞方式，不再侷限於傳統館際互借的透過兩個圖書館間的申請，間接取得資料，目前，部分提供 SSG-S 服務的圖書館已採行 SUBITO 文獻供應系統。

德國從古到今的文獻或出版品，除了幾國國家級的圖書館外，前述幾個重要的合作館藏發展計畫，多年來在政府、DFG 及民間企業的支持，各重要學術圖書館的共同參與下，這些文獻及出版品才得以在今日能持續的合作蒐集、保存及提供利用。因應網際網路及數位化的時代，德國圖書館也相繼在進行全國性的歷史文獻館藏數位化，爲歷史悠久的文化珍藏注入新生命，對於大量新增的電子出版品及網路資源，如何與傳統的印刷品有效地整合蒐集、保存及提供利用，從 SSGP、WEBIS、SSG-S、虛擬專門圖書館、Subito 文獻傳遞系統及 Vascoda 入口網的發展，可以看出參與這些計畫的德國大學及研究圖書館在館藏發展、文獻服務及新資訊科技應用上的高度合作共識及行動力。

爲持續提升德國學術資訊在典藏

臺灣大學學術期刊資料庫

及流通利用的成效，德國在合作館藏發展及文獻傳遞服務的未來發展趨勢如下：使用者需求提高、整合蒐集典藏傳統及數位化的資訊資源、館際互借及文獻傳遞仲介服務興起、電子資源取用增加、著作權及版權因應措施、整合入口網建置、相關技術標準的建置及應用、全球化服務等。

柒、建議

臺灣地區圖書館目前尚未有整體性的合作館藏發展，圖書館合作服務以館際互借與資料複印之成效較顯著，文獻傳遞服務現以國家圖書館的遠距圖書服務及國家實驗研究院科技政策研究與資訊中心（以下簡稱科資中心）的全國文獻傳遞服務系統最普及。近十年來國內眞正朝向合作館藏發展計畫推動，而頗具成效者，主要有期刊合作館藏發展及公共圖書館共用資料庫之採購計畫，如：(1)「臺灣地區醫學圖書館期刊合作館藏發展計畫」由16所醫學圖書館參與進行、(2)「中山、中正、成大三校圖書館館際合作暨期刊合作採購」、(3)「全國學術電子資訊資源共享聯盟」由科資中心主導，以協助國內各學術研究機構順利引進國外最新電子資源，共享數位圖書館資源，並獲得更佳之產品及服務。(4)國家圖書館爲國內公共圖書館共用資料庫集中辦理採購等。

民國91年起，教育部積極支持全國性「圖書館事業發展三年計畫」，合作發展圖書館館藏明列爲重點計畫，由國家圖書館主辦、科資中心及國內具規模的大學校院圖書館共同參與進行，包括委託國立臺灣師範大學研究的「大學及研究圖書館館藏合作發展策略」、委託科資中心研究的「建構西文核心期刊資源共享機制計畫研究成果報告」，旨在探討大學及研究圖書館館藏合作發展策略、建立西文核心期刊清單，擬訂館藏發展合作機制及合作圖書館權責等，以充實全國西文期刊館藏。是項計畫進行調查國內25所學研圖書館於92年度在西文紙本期刊之訂購經費合計高達約新台幣六億八千萬元，因此，國內大學校院在西文期刊館藏合作顯然有其必要性。該計畫目前已完成國內西文紙本核心期刊資料庫，建置核心期刊10,738種。（註43）爲提高國內專門領域學科西文期刊服務品質及合作成效，該系列計畫仍有待主管機關繼續支持所需經費，及鼓勵參與合作的圖書館共同分工營運此合作機制，以早日奠定國內館藏合作基石。

有鑑於圖書館是大學研究機構的重要知識庫，教育部直接補助大專校院的各種專案計畫經費（包括頂尖研究中心、大學卓越計畫、5年500億一流大學計畫等），若能適當分配在圖書館館藏發展，讓具規模或特色的大學圖書館加強蒐藏各校專門學科特色館藏，期使達到有效發展專科館藏，透過各校網站連結與文獻傳遞服務，開放各校師生或民衆分享。德國圖書

臺灣大學學術期刊資料庫

館進行中的「虛擬專門館藏」計畫，即是早期參加合作館藏發展計畫的合作館，以原有的紙本實體館藏爲基礎，深度蒐集整合相關領域的電子出版品、網路資源、專題資料庫等，建置專題學術資源網。德國圖書館事業的發展大致相當有組織及完善，圖書館合作也有悠久的歷史及傳承，本文從德國 SSGP 合作館藏發展計畫到文獻傳遞服務 SSG-S 的探討，一窺德國大學圖書館在共建共享專門學科領域館藏的高度合作共識與行動力。謹以此文作爲我國大學圖書館及學術研究機構共謀合作發展館藏之借鏡，期以共同肩負保存國家學術文獻重任與提供國人優質的學術資訊服務。

註釋

註 1 ：Jurgen Seefeldt and Ludger Syre, Portals to the Past and to the Future:Libraries in Germany (Hildesheim, Georg Olms Verlag, 2003), 79.

註 2 ：沈國琴，湯竟南，「德國圖書館間的合作」，圖書館雜誌（1998 年第 2 期）：頁 56。

註 3 ：Claudia Lux, "The German Library System: Structure and New Developments," IFLA Journal 29:2 (2003):114.

註 4 ：同註 1，頁 80-81。

註 5 ：孫茗，「德國圖書館館際互借的發展」，江蘇圖書館學報（2000 年第 5 期）：頁 62。

註 6 ：同註 4。

註 7 ：P. H. Mosher and M. Pankake, "Guide to Coordinated and Cooperative Collection Development," Library Resources & Technical Services 27 (October 1983): 420. 轉引自楊美華，「談合作採訪」，台北市立圖書館館訊 5 卷 2 期（民國 79 年 12 月）：頁 20。孟廣均，「合作館藏發展」，中國大百科全書第 25 冊「圖書館學、情報學、檔案學」（北京：中國大百科全書出版社，1993 年），頁 181。轉引自胡述兆，王梅玲，「合作館藏發展與採訪」，圖書資訊學概論（2003 年 9 月），頁 385-386。

註 8 ：G Edward Evans, Developing Library and Information Center Collections, 2nd ed. (Littleton, Colo.: Libraries Unlimited, 1987), p. 335-336. 轉引自吳明德，「從收藏與取得的館藏觀念談大學圖書館合作館藏發展」，HKLA Journal 19(1999)：124-125。

註 9 ：Robert P. Holley ,"Cooperative Collection Development," Encyclopedia of Library and Information Science (New York: Marcel Dekker, 2003), 698.

註 10：R. J. Prytherch, Harrod's Librarians' Glossary and Reference Book, 9th Ed. (Burlington,VT: Ashgate, 2003), 183-184.

註 11：同註 9，頁 698-701。

臺灣大學學術期刊資料庫

註 12：D. C. Hazen, "Cooperative Collection Development: Compelling Theory, Inconsequential Results? In Collection Management for the 21st Century: A Handbook for Librarians; Gorman, G. E., Miller, R. H., Eds. (Westport, CT: Greenwood Press, 1997), 263-283. 轉引自 Holley, 2003, 頁 705-706.

註 13：詹麗萍，「數位時代的圖書館館藏發展革新與典範轉移」，王振鵠教授八秩榮慶論文集（2004 年 7 月），頁 386。

註 14：Ewald Brahms, "Digital Library Initiatives of the Deutsche Forschungsgemeinschaft," D-Lib Magazine 7:5(May 2001) http://www.dlib.org/dlib/may01/brahms/05brahms.html (retrieved June 26, 2005)

註 15：同註 7，胡述兆，王梅玲，2003，頁 390-392。

註 16：Lee Ann George, "Fee-Based Information Services and Document Delivery," Wilson Library Bulletin 112 (Feb 1993), 41.

Georgia Finnigan, "Introduction to Document Delivery: An Historical Overview," In Dick Kaser (ed.) Document Delivery in An Electronic Age: A collection of Views and Viewpoints (Philadelphia, PA: The National Federation of Abstracting and Information Services, 1995), 1-3.

Eleanor Mitchell & Shelia A. Walters, Document Delivery Services: Issues and Answers (Medford, NJ: Learned Information, Inc., 1995), 8-9.

以上轉引自詹麗萍，「從館際互借到電子文獻傳遞服務」，圖書館學刊 13 期（民國 87 年 12 月）：頁 129-152。

註 17：Nancy S. Hewison, Vicki J. Killion and Suzanne M. Ward, "Commercial Document Delivery: the Academic Library's Perspective," Journal of Library Administration 21:1/2 (1995): 134.

Laura N. Gassaway, "Document Delivery," *Computers in Libraries* 14:5 (May 1994):25.

以上轉引自何慧玲，「學術圖書館文獻傳遞服務之研究」，大學圖書館 5 卷 1 期 (民國 90 年 3 月)，頁 164。

註 18：Gregg Sapp, John R. Brunswick,"A Review of the Literature of Interlibrary Loan, Document Delivery, and Resource Sharing, 1995-2000," Journal of Access Services, 1:1(2002)：75-79.

Rebecca Lenzin, "Delivery of Documtnets and More: A View of Trends Affecting Libraries and Publishers," in Sul Lee, ed. Access, Resource Sharing and Collection Development (Binghamton, NY: The Haworth Press, Inc., 1996): 49-70.轉引自 Sapp and Brunswck, 2002, 頁 75.

Marifran Bustion, "Acquisitions' Role in Document Delivery Fulfilllment," in Rosann Bazirjian, ed. New Automation Technology for Acquisitions and Collection Development (Binghamton, NY: The Haworth Press, Inc., 1995):141-152.轉引自 Sapp and Brunswck,

臺灣大學學術期刊資料庫

2002, 頁 75.

註 19：王巧燕，圖書館合作採訪制度發展史之研究，私立中國文化大學史學研究所碩士論文，民國 76 年 7 月。頁 149-153。

註 20：王振鵠，沈寶環主持，建立全國圖書館合作服務制度促進資源共享政策（教育部圖書館事業委員會專題研究報告）（臺北市：教育部，民 80 年），頁 148-149。

註 21：曾濟群主持，推動全國圖書館館藏發展計畫（教育部圖書館事業委員會專題研究報告）（臺北市：教育部，民 84），頁 9-10。

註 22：鄭寶梅，「德國虛擬國家圖書館之形成與發展初探」，國家圖書館館刊 93 年第 1 期：頁 195-197。

註 23：同註 1，頁 81-83。

註 24：Konrad Umlauf, "German Academic Libraries," Encyclopedia of Library and Information Science (New York : Marcel Dekker, 2004),1,5-7.

註 25：同註 14。

註 26：" Das DFG-System der Uberregionalen Sammelschwerpunkte im Wandel：Weitere Schritte zur Umsetung des Memorandums zur Weiterentwicklung der uberregionaled Literaturversorgung," Empfehlungen des Unterausschusses fur Uberreginale Literaturversorgung und des Bibliotheksausschusses (June 2004), http://www.dfg.de/forschungsfoerderung/wissenschaftliche_infrastru ktur/lis/download/strategiepapier_ueberreg_lit_versorgung.pdf (retrieved Sept 10, 2005)

註 27：Klaus Franken, "Haben die Sondersammelgebiete eine Zukunft?" http://www.ub.uni-konstanz.de/v13/volltexte/2004/1275 // pdf/SSGErfurt2004 Vortragsversion.pdf (retrieved Sept 16, 2005)

註 28：同註 22，頁 200-201。

註 29：同註 26。

註 30：WEBIS.http://webis.sub.uni-hamburg.de/(Retrieved April 10, 2004)

註 31：同註 1，頁 88-94。

註 32：KVK:Karlsruher Virtuellen Katalog. http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk.html(Retrieved April 10, 2004)

註 33：同註 24。

註 34：Paul Genoni, Margaret Jones," Consortia and Collections: Enhancing Interlending Effectiveness," http://www.nla.gov.au/ilds/abstracts/GenoniP.pdf (retrieved Sept 16, 2005)

註 35：Uwe Rosemann ,"Trends in German Document Delivery Service(with particular reference to SUBITO)," Interlending & Document Supply 31:3(2003): 180-183.

註 36：http://digibib.kobv.de; http://www.gbv.de ；http://www.kobv.de；http://www.hbz-nrw.de；http://www.hebis.de；http://www.bsz-bw.de；www.bib-bvb.de/bvb.htm; http://www.gbv.de/du/direkt/gbvdirekt.shtml；http://www.zbmed.de；http://www.tib.uni-

臺灣大學學術期刊資料庫

hannover.de；http://www.zbw-kiel.de (Retrieved July 2, 2005)

註 37：Uwe Rosemann, "Subito and German Developments in Copyright Law," *Paper presented at the World Library and Information Congress, 71st IFLA General Conference and Council, Oslo, Norway, 14-18 August 2005* (Retrieved Aug 30, 2005) http://ifla.queenslibrary.org/IV/ifla71/papers/097e-Rosemann.pdf

註 38：梁志建，「從書必妥文獻服務的重組看德國圖書館的聯網信息服務」，江蘇圖書館學報 2001(1)：頁 56-58。

註 39：Subito Documente aus Bibliotheken e.v. http://www.subito-doc.de/ (Retrieved Aug 30, 2005)

註 40：Tamara Pianos,"Vascoda ― a Portal for Scientific Resource Collections Creared by German Libraries and Information Centres," *Paper presented at the World Library and Information Congress, 69th IFLA General Conference and Council, Berlin, Germany, 1-9 August 2003* http://www.ifla.org/IV/ifla69/papers/055e-Pianos.pdf(Retrieved April 10, 2004)

註 41：Vascoda.http://www.vascoda.de (Retrieved Aug 30, 2005)

註 42：Datenbanken und Textsammlungen . http://www.dfg.de/forschungsfoerderung/wissenschaftliche_infrastruktur/lis/aktuelles/liste_der_nationallizenzen_05.html

註 43：孟憲鈺、石美玉，建構西文核心期刊資源共享機制計畫研究成果報告（圖書館事業發展三年計畫 93-02：合作發展圖書館館藏計畫）指導單位：教育部；主辦單位：國家圖書館；承辦單位：行政院國家科學委員會科學技術資料中心。（臺北市：國家圖書館，民 93），頁 6-7。

臺灣大學學術期刊資料庫